

Nachtrag I zum PRÜFBERICHT NR. 05-PB-297/88  
vom 18.08.88



**TÜV Rheinland**  
Zentralabteilung  
Typprüfstelle  
Fahrzeugteile

UMRÜSTUNGEN : an PERSONENKRAFTWAGEN  
FAHRZEUGTYP : GAE, GGE / FORD  
ANTRAGSTELLER : BOGE AG  
POSTFACH 360, 5208 EITORF

-1-

SACHS BOGE  
170 465 60-138-0

Nachtrag I  
zum  
PRÜFBERICHT NR. 5-PB-340/85  
(Zusammenfassung)

(als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/  
Prüfer bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 2 StVZO)

über : Ausrüstung mit einer automatischen  
. Niveauregelanlage (Nivomat)

an Personenkraft-  
wagen des Herstellers : Ford-Werke AG  
5000 Köln

Typ : GAE, GGE

Änderungen

Es wird erweitert : Verwendungsbereich

0. Allgemeines

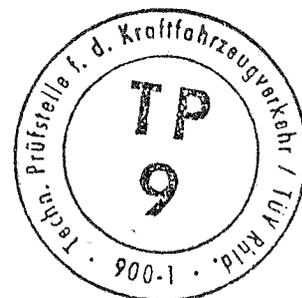
Nach erfolgter Umrüstung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. Das Fahrzeug muß einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr (TÜV/TÜH) zur Prüfung nach § 19 (2) StVZO vorgestellt werden.

Nach der Prüfung ist eine neue Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der zuständigen Straßenverkehrsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen.

1. Name und Anschrift  
des Antragstellers : BOGE AG  
Postfach 360  
5208 Eitorf

2. Angaben zur Umrüstung

2.1. Beschreibung : Niveauregulierung an Achse 2 für verschiedene Beladungszustände durch sich selbsttätig aufpumpende Stoßdämpfer in Verbindung mit anderen Federn an Achse 2



859180191

Nachtrag I zum PRÜFBERICHT NR. 05-PB-297/88  
vom 18.08.88



TÜV Rheinland

Zentralabteilung  
Typprüfstelle  
Fahrzeugteile

UMRÜSTUNGEN : an PERSONENKRAFTWAGEN  
FAHRZEUGTYP : GAE, GGE / FORD  
ANTRAGSTELLER : BOGE AG  
POSTFACH 360, 5208 EITORF

-2-

## 2.2. Technische Angaben zu den Bauteilen

### 2.2.1. Stoßdämpfer

Hersteller : s. Antragsteller  
Kennzeichnung : BOGE 6-3012-60-138-0  
in das Außenrohr eingepreßt oder  
auf Aufkleber

### 2.2.2. Schraubenfeder

Draht-Ø mm : 14,4  
Windungszahl : 7  
Farbkennzeichnung : blau-orange-violett  
(Farbmarkierung auf unterer Windung)  
Ford-Teilenummer : 85GB-5560AAA

### 2.3. Montage der Niveauregelanlage

Die Teile werden entsprechend der Einbauanleitung des Antragstellers am Fahrzeug montiert.

## 3. Verwendungsbereich

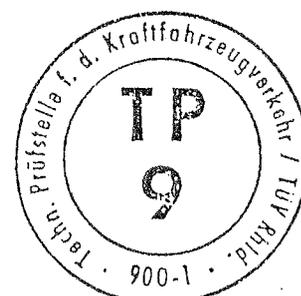
Die Verwendung der unter 2. beschriebenen Umrüstung ist an dem nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtyp bei ansonsten serienmäßiger Fahrwerksausrüstung zulässig:

Fahrzeughersteller : Ford-Werke AG  
5000 Köln  
Fahrzeugtyp : GAE, GGE  
Handelsbezeichnung : Scorpio  
ABE-Nr. : D691, D691/1, D691/2

## 4. Prüfungen

Das Versuchsfahrzeug wurde einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, in der unter anderem

das Fahrverhalten auf schlechten Wegstrecken,  
das Fahrverhalten im Grenzbereich,  
das Bremsverhalten  
das Lenkverhalten  
geprüft wurde.



65916091

Nachtrag I zum PRÜFBERICHT NR. 05-PB-297/88  
vom 18.08.88



TÜV Rheinland

Zentralabteilung  
Typprüfstelle  
Fahrzeugteile

UMRÜSTUNGEN : an PERSONENKRAFTWAGEN  
FAHRZEUGTYP : GAE, GGE / FORD  
ANTRAGSTELLER : BOGE AG  
POSTFACH 360, 5208 EITORF

-3-

Ergebnis:

Negative Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeuges wurden nicht festgestellt.

Das Fahrverhalten des vollbeladenen Fahrzeugs bei schneller Kurvenfahrt- und Spurwechsel wird verbessert.

5. Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer

Die Federn müssen beim völligen Ausfedern des Fahrzeugs in axialer Richtung spielfrei sein.

6. Angaben zum Fahrzeugbrief

Ziff. 33  
(Bemerkungen) : M.autom.Niveauregelanlage  
(Nivomat) an Achse 2 (Kennz.:  
BOGE 6-3012-60-138-0)\*

7. Schlußbescheinigung

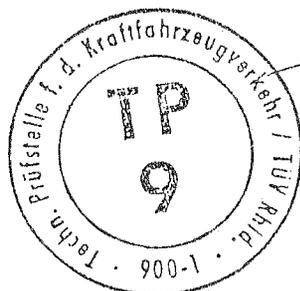
Der unter 3. genannte Fahrzeugtyp entspricht nach der Umrüstung insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

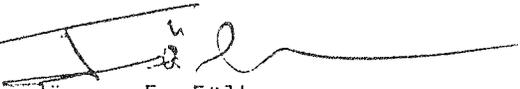
Dieser Bericht umfaßt die Blätter 1 bis 3 und darf nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Er verliert seine Gültigkeit, wenn serienmäßig vorgenommene Änderungen an dem Fahrzeugtyp Einfluß auf die Verwendung der beschriebenen Umrüstung haben.

Die Angaben des Prüfberichtes Nr. 05-PB-297/88 vom 18.08.88 sind in diesem Nachtrag I (Zusammenfassung) enthalten.

Köln, den 25. September 1990  
fä-gi

Der amtlich anerkannte Sachverständige  
für den Kraftfahrzeugverkehr



  
Jürgen F. Fälker

559100191

**Anlageblatt zur Verwendung in Verbindung mit den aufgeführten Prüfberichten**

Die aufgeführten Nivomaten können wahlweise mit der Boge-Nr. oder der Fichtel & Sachs-Nr. gekennzeichnet werden.

<b>TÜV-Prüfbericht Nr.</b>	<b>Boge-Nr.</b>	<b>Fichtel &amp; Sachs-Nr.</b>
5-PB-339/85	6-3012-60-090-0	170 474
5-PB-340/85	6-3012-60-117-1	170 473
05-PB-297/88	6-3012-60-138-0	170 465
05-PB-440/88	6-3012-60-182-0	170 475
05-PB-445/88	6-3012-60-153-0	170 468
06-PB-020/90	6-3012-60-124-0	170 467
05-PB-379/88	6-3012-60-118-0	170 768
05-PB-298/88	6-3012-60-155-0	170 769

Köln, den 23. Oktober 1995

**TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN RHEINLAND E.V.**  
Technische Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr

Der amtlich anerkannte Sachverständige

  
Dipl.-Ing. Fälker

